

Ja, Irmi Berger ermittelt mit derselben Hartnäckigkeit wie die betagte, scharfsinnige Amateur-Detektivin – weshalb ihr eine große Münchner Tageszeitung den Titel „Miss Marple der österreichischen Hoteltszene“ verlieh. Obwohl viel jünger an Jahren, hat sie tatsächlich so einiges mit der britischen Legende gemeinsam: Beide hören erst auf, wenn der Fall erledigt ist! Und, vorerst unsicher in ihrer Erwartung, ob es ihr tatsächlich gelingen würde, weitere traumhafte Unterkünfte abseits von 08/15-Zimmern zu finden, kann sie nun vermelden: Mission completed!



**CHIC & COSY.**  
Schöner urlauben in Österreich III, Irmi Berger  
Online unter [www.chicandcosy.at](http://www.chicandcosy.at)  
und im Buchhandel für € 25,70

Für diese Challenge ist Irmi Berger abermals kreuz und quer durch Österreich gefahren, um die schönsten Boutique-hotels, Chalets, Appartements und Bed & Breakfast-Unterkünfte zu inspizieren. Aufgespürt hat sie weitere Lieblingsplätze, die begeistern. Anzumerken ist dabei auch, dass jede der Unterkünfte von Irmi persönlich ausgewählt wurde und sie dafür keinerlei Bezahlung, Gratnächttigung oder Sonstiges erhalten hat. Undercover, sozusagen. Und damit alles ganz gerecht ist, hat sie die Häuser nach Postleitzahlen sortiert.

In „chic & cosy“, ihrem bereits dritten Hotel-Guide, beschreibt die Autorin frisch und fröhlich weitere Hotspots der österreichischen Hospitality auf hochwertigem Munkel-Papier. „Es gibt so viele schöne Flecken in unserem Land, die es zu entdecken gibt, und mein Guide soll dazu animieren. Vor allem auch, weil Urlauben im eigenen Land auch heuer voll im Trend liegt!“, macht Irmi Berger Lust beim Schmökern nach neuen Lieblingsplätzen. Wir haben uns in echter Qual der Wahl aus der Fülle an einzigartigen Locations auf besondere Hausarten konzentriert – für unvergessliche Urlaubstage in Österreich!



**DAS TRAUNSEE.**  
Seehotel in Traunkirchen  
[www.traunseehotels.at](http://www.traunseehotels.at)

REDAKTION: Angelica Pral-Haidbauer  
FOTOS: Mathias Lixl, Herbert Lehmann, Markus Kohlmayer, Robert Essl, Cathrine Stukhard

# MISS MARPLES Hideaways

Sie hat es wieder getan! Irmi Berger, ausgestattet mit einem feinen Instinkt für außergewöhnliche heimische Kleinode, welche den Urlaub in Österreich so einzigartig machen, hat weitere 60 Unterkünfte entdeckt. Wir bringen einen kleinen Auszug aus „chic & cosy“, Band III.



## Mein Sommer HOCH OBEN

Im Naturhotel Edelweiss im Salzburger Land, Ihrem Rückzugsort inmitten der atemberaubenden Naturkulisse der Salzburger Bergwelt, erwartet Sie ein Paradies der Erholung und Entspannung.

Das Design des Hotels vereint Moderne und Tradition und schafft eine Wohlfühlatmosphäre für alle, die dem Alltag entfliehen wollen und sich nach Erholung und Entspannung in einer unvergleichlichen Umgebung sehnen. Das Naturhotel Edelweiss Wagrain ist dabei ein hervorragendes Beispiel dafür, wie ein Hotelbetrieb nachhaltig und umweltbewusst geführt werden kann, ohne dabei auf Komfort und Luxus zu verzichten. Lassen Sie sich von dem talentierten Gourmetteam mit regionalen und saisonalen Köstlichkeiten verwöhnen, die Ihren Gaumen verzaubern werden!

**Aktiv in der Natur & Entspannung im Spa.** Im Naturhotel Edelweiss werden zudem eine Vielzahl an Aktivitäten wie Wandern, Biken, Tennis, Golf und Wellness geboten, um Ihren Aufenthalt zu einem unvergesslichen Erlebnis zu machen. Entspannen Sie in dem wundervollen Wellnessbereich bei einer Massage, in den Saunen, im Dampfbad, den Ruheräumen, oder genießen Sie ein erfrischendes Bad im Naturbadeteich.



### ZEIT FÜR DICH & MICH

- 3 Nächte in der gebuchten Zimmerkategorie
- Edelweiss 3/4-Verwöhnepension
- Romantikpaket „Scharfmacher“ mild (Ihr Zimmer wird liebevoll dekoriert, Piccolo Prosecco 200 ml, süße Überraschung)
- Candle-Light-Dinner in unserer romantischen Vinothek inkl. Aperitif
- Naturhotel-Edelweiss-Inklusivleistungen

3 Nächte ab € 532

#### KONTAKT

NATURHOTEL EDELWEISS  
WAGRAIN \*\*\*\*Superior

Weberlandl 65, 5602 Wagrain  
Tel.: 06413/8447

E-Mail: [hotel@mein-edelweiss.at](mailto:hotel@mein-edelweiss.at)  
[www.mein-edelweiss.at](http://www.mein-edelweiss.at)



Buchen Sie jetzt Ihren Aufenthalt im Naturhotel Edelweiss Wagrain und erleben Sie die unberührte Natur des Salzburger Landes!

# IM WALDHAUS



**IDYLLE PUR**  
auf 1.200 m  
Seehöhe.

© Klaus Vyhánek



**KAISERIN SISI**  
genoss hier ein Picknick.

© Klaus Vyhánek



© Klaus Vyhánek

**GASTGEBER**  
Jan und Stefan.

## DIE RUDOLFSHÖHE

Lange hat die Irmí überlegt, ob sie das Waldhaus Rudolfshöhe in Bad Gastein überhaupt in ihr Buch aufnehmen soll. Wieso? Weil es hier nur vier Zimmer gibt, und diese womöglich immer ausgebucht sind! Denn zu bezaubernd ist dieser Platz, vor dem 2016 die beiden Berliner Jan und Stefan mit ihrem prall gefüllten Möbelwagen ankamen, um daraus mit viel Gespür einen wahren Prototyp eines Mini-Boutiquehotels zu gestalten. Aus dem 600 Jahre alten Haus auf 1.200 Metern Seehöhe, wo schon Kaiserin Sisi gepicknickt und den spektakulären Blick ins Gasteiner Tal genossen hat, haben sie ihre eigene Idee von Gastfreundschaft umgesetzt. Im Restaurant werden die persönlichen Eindrücke ihrer Reisen aus aller Welt verkocht und mit Liebe kredenzt – freie Tische sind daher Mangelware, also bitte reservieren!  
Infos: [www.rudolfshoehe.at](http://www.rudolfshoehe.at)

**KLASSISCH**  
Gemütlichkeit im 600  
Jahre alten Gemäuer.



© Klaus Vyhánek



## Auf allerfeinste WEISE URLAUBEN

**H**otels Vom Feinsten, die etablierte Hotel-Empfehlungsplattform, steht für Erholung der allerfeinsten Art. In sorgfältig ausgewählten naturnahen Destinationen Österreichs, Bayerns und Südtirols urlauben Sie in exklusiven 4- und 5-Sterne-Hotels. Wer modernes Wohlfühlflair und sinnlichen Genuss schätzt, der wird hier fündig. Unsere Empfehlungen haben einen weiteren gemeinsamen Nenner: die herzliche Gastlichkeit.

Jedes der mehr als 50 Hotels Vom Feinsten begeistert mit seinem einzigartigen Stil und einem überzeugenden Gesamtkonzept. Die Gäste erleben Urlaub mit dem gewissen Extra und genießen Individualität auf hohem Niveau.

Hotels Vom Feinsten präsentiert sich mit Themenschwerpunkten für alle Altersgruppen. So kann nach Ferienregion und Urlaubsmotiven selektiert werden: Wellness, Romantik und Lifestyle – Genuss und Kulinarik – Aktivurlaub, Golf, Wan-

dem, Yoga und Health sowie Adults-only-, Familien- und Seminarhotels wie barrierefreie und hundefreundliche Unterkünfte.

In den Hotels Vom Feinsten schöpfen Genießer, Feinspitze und Anspruchsvolle aus dem Vollen. Facettenreiche, teils mehrfach ausgezeichnete Häuser verwöhnen mit raffinierter Gourmetküche, hoher Gästezufriedenheit und Gastgebern aus Leidenschaft.

Die besondere Geschenkidee: Eine auswahlreiche GutscheineWelt ermöglicht es, seinen Liebsten unvergessliche Urlaubsfreuden zu schenken. Und im Member-Club profitieren Mitglieder zusätzlich von attraktiven Vorteilen. Übrigens: Die Mitgliedschaft im Club ist kostenlos.

Hotels Vom Feinsten – Glücksmomente zum Einsammeln und Urlaubsfeeling mit Herzlichkeit.

[www.hotelsvomfeinsten.com](http://www.hotelsvomfeinsten.com)

ENTGELTLICHE EINSCHALTUNG — © Karin Bergmann



DESIGNER-SUITEN  
im Obstgarten.

© Herbert Lehmann



GUNTRAMS 11  
am Badeteich.

© Herbert Lehmann



PRIVATER GARTEN  
mit Open-Air-Dusche.

© Herbert Lehmann

# GARTENLOFT

## GUT GUNTRAMS

Irmis Begierde in diesem Freilichtmuseum in Schwarzau am Steinfeld sind die drei beeindruckenden Gartenlofts namens Linde, Marille und Eiche, die in diesem Naturparadies am Rande der Buckligen Welt zu bestaunen und bewohnen sind. Die Designer-Suiten sind komplett aus Vollholz mit traumhafter Aussicht in die biologischen Obstgärten gebaut. Zu jedem Häuschen gehört ein privater Garten mit Open-Air-Dusche und Granitbadewanne, wie auch ein idyllischer Naturbadeteich, der nur den Gästen zur Verfügung steht. Frühstück gibt's im hofeigenen Café, Snacks und Getränke rund um die Uhr in der Honest Bar. Infos: [www.guntrams11.at](http://www.guntrams11.at)

# IM ERDHAUS



ZEHN ERDHAUSER  
im Park.

© Robert Ertl



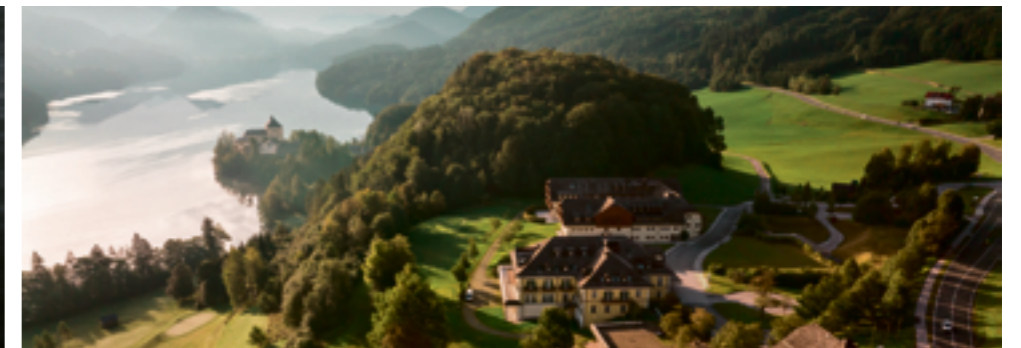
VILLA BERGZAUBER  
in Oberösterreichs  
Bergwelt.

© Markus Kofmayer

## VILLA BERGZAUBER

Man muss nicht zur Spezies der Erdmännchen gehören, um sich in den 2022 neugebauten Erdhäusern im oberösterreichischen Roßleithen wohlfühlen. Gleich zehn Stück gibt es davon, wunderschön eingebettet in das ca. drei Hektar große parkähnliche Grundstück mit der imposanten Villa aus dem Jahr 1900 und dem Festsaal, der Platz für 200 Gäste bietet – eine begehrte Hochzeitslocation, die mit dem zweiten Platz beim „Historic Hotels of Europe Award 2022“ in der Kategorie „Wedding Experience Hotel“ ausgezeichnet wurde. Mag das Hochzeitscrashen auch lustig sein, für die Ruhesuchenden in den Erdhäusern ist es nicht so ideal. Daher werden Partygäste und Erdhausgäste nie gleichzeitig beherbergt, damit diese gemütlich wie gehillte Erdmännchen am Salzwasserpool die prachttvolle Bergwelt rundherum genießen können. Das pfeift! Infos: [www.villabergzauber.at](http://www.villabergzauber.at)

→



## Wittern Sie bereits die Fährte?

Seen, Berge und weitläufige Wiesen, so weit das Auge reicht – das bilderbuchhafte Salzkammergut ist ein echter Geheimtipp für Natur- und Aktivurlauber.

Das Arabella Jagdhof Resort in der Nähe von Salzburg verspricht eine sofortige Wohlfühlatmosphäre. Mit der atemberaubenden Kulisse der Salzburger Berge und dem glitzernden, tiefblauen Fuschlsee direkt vor der Tür wird jeder Moment zu einem einzigartigen Erlebnis. Egal, ob man sich sportlich in der Natur austoben, in der großzü-

gigen Wellnesslandschaft entspannen oder traditionelle Köstlichkeiten in den hoteleigenen Restaurants probieren möchte – im Jagdhof findet jeder, egal, ob Groß oder Klein, seine ganz persönliche Urlaubserfüllung. Vertrauen Sie Ihrem Jagdinstinkt und lassen Sie sich im Arabella Jagdhof Resort am Fuschlsee verwöhnen!

### KONTAKT

ARABELLA JAGDHOF  
RESORT AM FUSCHLSEE

Schloss-Straße 1 • 5322 Hof bei Salzburg  
[reservations-jagdhof@arabella.com](mailto:reservations-jagdhof@arabella.com)  
[www.arabella-jagdhof.com](http://www.arabella-jagdhof.com)

ENTGELTLICHE EINSCHALTUNG © Peak Motion Films

# IM BAUMHAUS



**HIMMELREICH**  
Wohnen im Baumstamm  
auf drei Etagen.

© Steirereck am Pogusch



Schlafen wie in Pinocchio's Nase.

© Steirereck am Pogusch

## STEIRERECK AM POGUSCH

Hier kann man auf 1.100 Metern Seehöhe sogar sein eigenes „Himmelreich“ in Form eines Baumhauses mieten. Seit 2022 werden die überdimensionalen Holzstämme mit einem Innenleben auf drei Etagen bewohnt – mit einem Blick vom Bett direkt auf Wald und Wiese, der unglaublich ist. Und weil das Waldbaden auch hungrig macht, gibt es im wohl berühmtesten Landgasthaus Österreichs, nur ein paar Schritte entfernt, von Donnerstag bis Sonntag gehobene Wirtshausküche mit Produkten aus eigener Landwirtschaft.



**TEIL DER NATUR**  
Wer in der Landwirtschaft oder Küche mitarbeitet, erspart sich bis zu 50 Prozent der Kabanenpreise.

© Steirereck am Pogusch

# DAS GLASHAUS



© Steirereck am Pogusch

**IN DER KABANE**  
Schlafkuben mit heimischen Hölzern.

## STEIRERECK AM POGUSCH

Im ehemaligen Kuhstall vom Wirtshaus Steirereck schläft man in fünf luxuriösen Zimmern, wie im „Fuchs und Hennen-Zimmer“ mit einer freistehenden Badewanne unterm Giebel; eine romantische Nacht hingegen verbringt man im „Rehlein-Zimmer“ – und man muss auch keinen Vogel haben, um von den Häusern „Specht“, „Uhu“ und „Gimpel“ begeistert zu sein. Seit dem Vorjahr gesellen sich nun auch zehn Kabanen dazu, um die Schönheit und Vielfalt der Natur hautnah erleben zu können. Die Schlafkuben sind alle mit heimischen Hölzern vertäfelt und im Glashaus verteilt. Eine versperrbare Umkleide- und großzügige Waschbereiche gibt es natürlich auch. Ordentlich geheizt wird in der Ahorns sauna, und absolut cosy ist das Kaminzimmer im zweiten Stock mit dem einladenden Couchbereich.



**FALKENSTEINER**  
HOTEL & SPA CARINZIA  
★★★★★

**OPENING  
SPECIAL\***  
**-20%**

Welcome Home!  
**Neueröffnung  
ab Juli 2023**

Nach umfassender Neugestaltung unseres Hauses heißen wir Sie im Sommer als **4-Sterne-Superior Aktivhotel** am Kärntner Nassfeld willkommen. Gönnen Sie sich eine wohltuende Auszeit vor beeindruckendem Alpenpanorama.

\* Buchbar bis 30.6.23 für den Reisezeitraum: 7.7. – 5.8.23. Buchbar ab 2 Nächten.

MEHR INFOS UNTER  
[falkensteiner.com/carinzia](https://falkensteiner.com/carinzia)

Falkensteiner Hotel Carinzia GmbH · Tröpolach 156 · 9631 Jenig  
Constantin Wolf Henning Ritter von Deines / Till Schäfer · FN 332456g · LG Klagenfurt

# IM STEINHAUS



UNTERM APFELBAUM  
Zeit zum Chillen.

© Mathias Lidl



DREIKANTHOF  
im Waldviertel.

© Mathias Lidl



## AIGEN 13

Die Gemeinde Groß Gerungs im mystischen Waldviertel übt mit gleich fünf Kraftorten eine ganz besondere Anziehung aus. Kein Wunder, dass auch Cornelia und Mathias dieser erlegen sind und im Jahr 2021 diesen Dreiseithof mit viel Charakter und Geschichte erworben haben. Unter dem Motto „Langsamer leben“ taucht man mit dem Komfort von heute ins Damals eines Steinhauses ein. So hat das Gastgeberpaar Steinmauern und Holzböden mit Boxspringbetten und Designerlampen kombiniert, stellt den E-Herd neben den Holzofen und das Strick-Set neben das Kissenmenü für Rücken-, Bauch- und Seitenschläfer. In der Ferienwohnung „Obstgarten“ führt ein eigener Ausgang aus der Stube direkt zum Apfel- und Dirndlbaum, der in seinem Schatten zum Träumen einlädt, während die Gänseblümchenwiese vor dem Appartement „Blumenwiese“ zum Gedankenliegenlassen verführt. Infos: [www.aigen13.at](http://www.aigen13.at)



DAMALS UND HEUTE  
Nostalgie trifft auf Komfort.

© Mathias Lidl



... darf's a bissel  
mehr sein?

Diese Frage kann das Team vom GOLDENEN OCHSEN in Bad Ischl ruhigen Gewissens mit JA beantworten.

Die Vielfalt des Salzkammergutes liegt vor der Haustür des GOLDENEN OCHSEN in Bad Ischl – und schon am Morgen fällt die Auswahl schwer: Welcher Berg? Welcher See? Per Pedes oder mit dem Rad? Gondel oder Schiff? Golf- oder Tennisplatz? Zünftige Almhütte oder schickes Restaurant? Oder doch lieber

ganz einfach „Bad-Ischl“ und gemütlich die Esplanade entlangschlendern, einen Einkaufsbummel im Kaiserstädtchen genießen, nette Cafés und den Kaiserpark besuchen, um dann in den GOLDENEN OCHSEN zurückzukehren und im Spabereich zu relaxen, auf der Sonnenterrasse mit Blick auf die Katrin Energie zu tanken und den Abend im Traungartl bei einem

ENTGELTLICHE EINSCHALTUNG © Rabensteiner



traditionellen Abendessen ausklingen zu lassen ... und selbst dann gibt es noch die Auswahl zwischen Operette, Konzert, Lesung, Blasmusik oder einfach aus dem Erlebten Kraft zu schöpfen und den Urlaubstag im Salzkammergut Revue passieren zu lassen – am besten bei einem guten Glaserl in der Arthur Schnitzler Bar im GOLDENEN OCHSEN. Ja, es darf a bissel mehr sein ... als Staus, Flugverspätungen und der tägliche Gang vom Hotel zum Strand und zum Eissalon.



**Erholsamer Erlebnisurlaub.** Die ungezwungene Atmosphäre eines Familienhotels begleitet die Gäste während ihres Aufenthaltes im GOLDENEN OCHSEN genauso wie ein Loslassen vom Alltag und das Auftanken von Energie im Einklang mit der Natur und der Vielfalt des Salzkammergutes.



### KONTAKT

GOLDENER  
Ochs  
1791  
BAD ISCHL

Griesgasse 1, 4820 Bad Ischl  
Tel.: 06132/23529  
E-Mail: [office@goldenerochs.at](mailto:office@goldenerochs.at)  
[www.goldenerochs.at](http://www.goldenerochs.at)

